





**ATTENTION ! GB**

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- Surge protectors must be selected in relation with an dedicated AC network (see Table 1)
- Dedicated fuses must be installed in the surge protector branch (see Table 2 column 1).
- In case of red indicator, the surge protector must be replaced.
- Products cannot be disposed of as general waste after reaching the end of their life cycle.

*This document could be modified without notice. Updated Information on Website.*

**ATENCIÓN ! ES**

- Solo un operador eléctrico capacitado puederealizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalacióneléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contrasobretensiones transitorias y debe ser utilizado enlas condiciones mencionadas en este documento.
- Las protecciones contra sobretensionestransitorias se usan en relación con una red de bajatensión determinada (ver tabla 1).
- Fusibles dedicados deben ser instalados aguasarriba de la protección, en la conexión en paralelo(ver tabla 2).
- Se debe sustituir la protección cuando el indicador esta puesto en rojo.
- Los productos no pueden eliminarse como residuos generales una vez que han llegado al final de su vida útil.

*Este documento puede ser modificado sin previo aviso. Información actualizada en el sitio web.*

**ВНИМАНИЕ ! RU**

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с инструкцией.
- параметры сети должны соответствовать характеристикам изделия (см. таблицу 1).
- обязательна установка токовых предохранителей соответствующего номинала (таблица 2, колонка 1\*).
- при обнаружении индикатора состояния красного цвета изделие должно быть заменено.
- После окончания срока службы изделия не могут быть утилизированы как обычный мусор.

*Вдокумент могут вноситься изменения. Актуальную информацию смотрите на нашейWEB-странице.*

**ATTENTION ! FR**

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Les parafoudres sont utilisés en fonction d'un réseau BT déterminé (voir table 1)
- Des fusibles dédiés doivent être installés dans les branches du parafoudre (voir table 2 Colonne 2).
- En cas d'indicateur passant au rouge, le parafoudre doit être remplacé.
- Les produits ne peuvent pas être éliminés comme déchets généraux après leur fin d'utilisation.

*Ce document peut être modifié sans préavis. Informations à jour sur site web.*

**ATTENZIONE ! IT**

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparecchi elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Le protezioni da sovratensione devono essere scelte in funzione della corrente alternata di rete (vedere la tabella 1).
- Fusibili dedicati devono essere installati nel ramo protetto da sovratensione (vedere la tabella 2).
- Nel caso in cui si accenda l'indicatore rosso, l'unità di protezione da sovratensione deve essere sostituita.
- I prodotti non possono essere smaltiti come rifiuti generici una volta che hanno raggiunto la fine della loro vita utile.

*Questo documento può essere modificato senza preavviso. Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.*

**VAROVÁNÍ ! CZ**

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodiče přepětí je zapotřebí zvolit a používat tak, aby odpovídaly napájecí síti (viz tabulka 1).
- Potřeba instalace pojistek pro předjistění před svodiče a jejich volba - viz tabulka 2, sloupec 1.
- Pokud ukazatel správné funkce má ČERVENOU barvu, pak svodič/modul je VADNÝ a musí být vyměněn.
- Výrobky nelze po skončení jejich životnosti likvidovat jako běžný odpad.

*Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího upozornění. Aktuální informace najdete na naší webové stránce.*

**WARNING ! DE**

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind nach der Niederspannungsnetzform auszuwählen (siehe Tabelle 1).
- Die Versicherungen sind nach der Tabelle 2 zu selektieren und zu installieren (Spalte 1).
- Ist die Anzeige im Sichtfenster auf ROT umgeschaltet, so ist das Modul DEFECT und muss ausgetauscht werden.
- Produkte dürfen nach dem Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als allgemeiner Abfall entsorgt werden.

*Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.*

**AVISO ! PT**

- A instalação deve ser feita por um electricistahabilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas comoprotecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- A protecção deve ser escolhida de acordo com a rede eléctrica AC (ver quadro 1).
- Devem ser instalados fúsiveis de protecção amontante da protecção (ver quadro 2).
- Caso o indicador vermelho esteja activo,dever-se-á substituir a protecção.
- Os produtos não podem ser eliminados como resíduos gerais quando atingem o fim da sua vida útil.

*Este documento pode ser modificado sem aviso prévio. Informação atualizada no website.*

**安全須知 ! 中文**

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文文件所规定的条件下使用；
- 请根据不同的电源网络制式选用浪涌保护器，参见 Table 1；
- 请在浪涌保护器前端安装规定的熔断器，参见 Table 2；
- 当状态指示变为红色时，须及时更换浪涌保护器；
- 产品使用寿命终结后不能作为一般废弃物处置。

*本文件的修改无需另行通知。更新文件请登陆公司网站。*

**INSTRUKCJA OBSŁUGI ! PL**

- Montaż ograniczników przepięć powinien być wykonany tylko przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
  - Ogranicznik przepięć powinien być używany tylko zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszej instrukcji.
  - Ogranicznik przepięć powinien być zainstalowany w instalacji AC zgodnie z jej parametrami podanymi w Tabeli 1.
  - Zabezpieczenia topikowe powinny być dobrane i zainstalowane w obwodach ogranicznika zgodnie z zasadami podanymi w Tabeli 2.
  - W przypadku kiedy w okienku kontrolnym pojawi się kolor czerwony to moduł powinien zostać wymieniony na nowy.
  - Produkty nie mogą być usuwane jako odpady ogólne po zakończeniu ich okresu użytkowania.
- Ten dokument może zostać zmodyfikowany bez wcześniejszego powiadomienia. Zaktualizowane informacje znajdują się na stronie internetowej.*

**LET OP ! NL**

- Alleen een geschoolde elektromonteur mag de installatie uitvoeren.
  - De installatie moet plaatsvinden conform de regelgeving voor elektrische installaties van het betreffende land.
  - De eenheid mag alleen worden gebruikt als een overspanningsbeveiliging en alleen conform de voorwaarden die zijn beschreven in dit document.
  - De overspanningsbeveiligingen moeten worden geselecteerd in samenhang met een eigen AC-netwerk (zie tabel 1).
  - Er moeten eigen zekeringen worden geïnstalleerd in de overspanningsbeveiligingstak (zie tabel 2, kolom 1).
  - Wanneer het lampje rood brandt, moet de overspanningsbeveiliging worden vervangen.
  - Producten kunnen niet worden weggegooid als algemeen afval wanneer ze het einde van hun levensduur hebben bereikt.
- Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie vindt u op de website.*

**ADVASEL ! DK**

- Installationen skal udføres af en elektriker.
- Nationale regler for elektrisk installation skal følges.
- Enheden må kun anvendes som overspændingsbeskytter og i henhold til de betingelser, der er beskrevet i dette dokument.
- Overspændingsbeskyttere skal vælges i henhold til et dedikeret vekselstrømsnet (se skema 1).
- Der skal installeres passende sikringer i overspændingsbeskytterdelen (se skema 2 kolonne 1).
- Hvis kontrollampen lyser rødt, skal overspændingsbeskytteren udskiftes.
- Produkter kan ikke bortskaffes som almindeligt affald, når de har nået enden af deres levetid.

*Dokumentet kan ændres uden varsel. Opdaterede informationer findes på vores website.*

**NAVODILA ZA UPORABO ! SI**

- Montažo prenapetostnih odvodnikov mora izvršiti za to usposobljena oseba.
- Prenapetostni odvodniki morajo biti vgrajeni v skladu z nacionalnimi standardi in ob upoštevanju zaščitnih ukrepov.
- Izdelek se lahko uporablja le kot prenapetostni odvodnik pod pogoji uporabe navedenimi v tem dokumentu.
- Prenapetostni odvodnik mora biti izbran glede na lastnosti uporabljene AC omrežja.
- Uporabljen mora biti v kombinaciji z ustrezno predvarovalko.
- V primeru pojava rdečega indikatorja, mora biti odvodnik zamenjan.
- Izdelkov po izteku življenjske dobe ni mogoče odlagati kot splošne odpadke.

*Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Posodobljene informacije so na spletni strani.*

**NÁVOD NA INŠTALÁCIU ! SK**

- Montáž prepätových spínačov by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba v súlade s platnými národnými predpismi.
- Zvodič prepätia by sa mal používať iba v súlade s požiadavkami opísanými v tomto dokumente.
- Prepätová ochrana musia byť zvolené podľa charakteristiky použitej AC siete (pozri tabuľku 1)
- Zvláštne poistky by sa mali vyberať a inštalovať v obvodoch v súlade s pravidlami uvedenými v tabuľke 2 stĺpec 1.
- V prípade červeného indikátora musí byť zvodič vymenený.
- Výrobky sa po skončení ich životnosti nesmú likvidovať ako všeobecný odpad.

*Tento dokument je možné upraviť bez upozornenia. Aktualizované informácie sú na webových stránkach.*

**OBS ! SE**

- Installationen bör endast utföras av en person med lämpliga kunskaper i elinstallationer.
- Lokala regler för elinstallationer måste följas.
- Enheten bör endast användas som överspänningskydd och i enlighet med villkoren som beskrivs i det här dokumentet.
- Överspänningskydd måste väljas i relation till ett särskilt avsett elnät (se tabell 1).
- Särskilt avsedda säkringar måste installeras i grenen för överspänningskyddet (se tabell 2, kolumn 1).
- Om indikatorn visar rött, måste överspänningskyddet bytas ut.
- Produkter får inte kasseras som allmänt avfall när de har nått slutet av sin livslängd.

*Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande. Uppdaterad information finns på webbplatsen.*